URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. - n. **383/GA**

Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunité Comprensoriala **Val de Puster**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Bezirksausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comprensoriale

Sitzung vom - Seduta del
10.11.2026

Uhr – ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni i membri di questa Giunta Comprensoriale sono stati convocati per oggi nella solita sala riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Enthaltungspflicht (Art. 14 E.T.G.O.) obbligo d'astensione (art. 14 T.U.O.C.)
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	Präsident/Presidente			
COSTABIEI Giorgio	Vize-Präsident/Vicepresidente			
GRIESSMAIR Roland	Referent/Assessore			
MITTERMAIR Friedrich	Referent/Assessore			
PIZZOLLI Maria Pia	Referentin/Assessora			
PLANKENSTEINER Maria	Referentin/Assessora			
SCHÖLLBERGER Margherita	Referentin/Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il segretario generale

PREINDL Christof

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

G E G E N S T A N D :

Ankauf von zwei Abroll-Kühlcontainern für die Zwischenlagerung von Tierkadavern an den Standorten Abfallwirtschaftszentrum Bruneck und in der Gemeinde Sand in Taufers. Beauftragung der Firma A.V.I. Accessori Veicoli Industriali GmbH aus Berlingo (BS) mit der Lieferung.

La Giunta Comprensoriale tratta il seguente

O G G E T T O :

Acquisto di due cassoni scarrabili refrigerati per il deposito temporaneo di carcasse animali presso il centro gestione rifiuti di Brunico e nel Comune di Campo Tures. Conferimento dell'incarico all'impresa A.V.I. Accessori Veicoli Industriali s.r.l. di Berlingo (BS) per la fornitura.

Gegenstand:

Ankauf von zwei Abroll-Kühlcontainern für die Zwischenlagerung von Tierkadavern an den Standorten Abfallwirtschaftszentrum Bruneck und in der Gemeinde Sand in Taufers. Beauftragung der Firma A.V.I. Accessori Veicoli Industriali GmbH aus Berlingo (BS) mit der Lieferung.

DER BEZIRKSAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Abholung und Entsorgung der Tierkadaver im Rahmen eines von der Autonomen Provinz Bozen vergebenen Dienstleistungsauftrags erfolgt; die Bezirksgemeinschaft Pustertal übernimmt an den Standorten Abfallwirtschaftszentrum Bruneck und Gemeinde Sand in Taufers die Funktion der Annahmestelle und erbringt sämtliche damit verbundenen Nebenleistungen, insbesondere die Annahme und gekühlte Zwischenlagerung der Tierkadaver bis zu deren Abholung;

Dass, die für den Betrieb der Annahmestellen erforderlichen Kühlcontainer von den betreffenden Gemeinden über die Bezirksgemeinschaft Pustertal angekauft werden;

Dass, die Bezirksgemeinschaft das Vergabeverfahren durchführt und bei der Autonomen Provinz Bozen das entsprechende Finanzierungsgesuch ein reicht;

Festgehalten, dass es sich bei der gegenständlichen Beschaffung um den Ersatz von zwei Kühlcontainern aus dem Jahr 2000 handelt; die bestehenden Container werden aufgrund ihres Alters, ihres fortgeschrittenen Verschleißes und der eingeschränkten weiteren Nutzbarkeit ausgesondert;

Dass, die Ersatzbeschaffung erforderlich ist, um an beiden Standorten eine ordnungsgemäße, hygienische und betriebssichere Zwischenlagerung der Tierkadaver dauerhaft sicherzustellen;

Hervorgehoben, dass es sich bei den benötigten Abroll-Kühlcontainern nicht um gewöhnliche Standardcontainer handelt, sondern um hochwertige Spezialanfertigungen; sie bestehen aus einem robusten, flüssigkeitsdichten und korrosionsbeständigen Behälter mit hydraulisch zu öffnendem, isoliertem Oberdeckel, einem leistungsfähigen Kühlaggregat sowie einem geeigneten Unterrahmen für die Aufnahme und den Transport mit einem Abrollhakenfahrzeug;

Dass, die Container bei dauerhafter Aufstellung im Freien sowohl bei winterlichen als auch bei sommerlichen Temperaturen zuverlässig funktionieren und eine hygienische Zwischenlagerung der Tierkadaver gewährleisten müssen;

Festgehalten, dass der Einzige Projektverantwortliche (EPV) für die gegenständliche Vergabe nachfolgende Führungskraft ist:

- der Leiter der Umweltdienste Herbert Steinwandter;

Nach Einsichtnahme in die Bedarfsmeldung und in den Planungsbericht des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) vom 23.10.2026;

Festgestellt, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden

Oggetto:

Acquisto di due cassoni scarrabili refrigerati per il deposito temporaneo di carcasse animali presso il centro gestione rifiuti di Brunico e nel Comune di Campo Tures. Conferimento dell'incarico all'impresa A.V.I. Accessori Veicoli Industriali s.r.l. di Berlingo (BS) per la fornitura.

LA GIUNTA COMPRENSORIALE

Premesso che il ritiro e lo smaltimento delle carcasse animali avvengono nell'ambito di un appalto di servizi affidato dalla Provincia autonoma di Bolzano; la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria svolge, presso il centro gestione rifiuti di Brunico e nel Comune di Campo Tures, la funzione di centro di raccolta e fornisce tutte le prestazioni accessorie connesse, in particolare la presa in consegna e il deposito temporaneo refrigerato delle carcasse animali fino al loro ritiro;

che i container refrigerati necessari per il funzionamento dei centri di raccolta vengono acquistati dai Comuni interessati tramite la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria;

che la Comunità Comprensoriale svolge la procedura di affidamento e presenta alla Provincia autonoma di Bolzano la relativa domanda di finanziamento;

dato atto che l'acquisto in oggetto riguarda la sostituzione di due container refrigerati risalenti all'anno 2000; i container esistenti vengono dismessi a causa della loro età, dell'avanzato stato di usura e della loro limitata possibilità di ulteriore utilizzo;

che la sostituzione è necessaria per garantire in modo duraturo, presso entrambi i siti, un deposito temporaneo delle carcasse animali regolare, igienico e sicuro dal punto di vista operativo;

evidenziato che i cassoni scarrabili refrigerati necessari non sono normali container standard, bensì prodotti speciali di elevata qualità; sono costituiti da un contenitore robusto, a tenuta di liquidi e resistente alla corrosione, dotato di un coperchio superiore coibentato ad apertura idraulica, di un gruppo frigorifero ad alte prestazioni e di un apposito telaio inferiore per il carico e il trasporto mediante un autocarro dotato di impianto scarrabile a gancio;

che in considerazione della loro installazione permanente all'aperto, i container devono funzionare in modo affidabile sia in condizioni invernali sia in condizioni estive e garantire il deposito temporaneo igienico delle carcasse animali;

dato atto che il Responsabile unico del progetto (RUP) per l'affidamento in oggetto è il dirigente di seguito indicato:

- il responsabile dei servizi ambientali Herbert Steinwandter;

vista la notifica di necessità e la relazione progettuale del Responsabile unico del progetto (RUP) del 23/10/2026;

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

vergleichbar sind, bestehen;

Dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von EMS vorliegt, da es sich hierbei um eine spezifische Leistung handelt;

che per il presente incarico, in MEPAB non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità, trattandosi di una prestazione specifica;

Festgehalten, dass die gegenständliche Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird und dass um ein Beitrag bei der Provinz Bozen laut Beschluss der Landesregierung Nr. 998/2018 angesucht wird;

dato atto, che l'oggetto del presente provvedimento viene finanziato con mezzi propri di bilancio ed è stato richiesto un contributo alla Provincia di Bolzano ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 998/2018;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren über die Plattform der telematischen Vergaben des Landes möglich ist;

evidenziato che quindi risulta possibile attivare un'apposita procedura di gara sul portale delle gare telematiche della Provincia;

Festgehalten, dass, gemäß Art. 28, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 della L.P. n. 16/2015 s.m.i., l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, dato che la corretta esecuzione dell'appalto rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

Festgehalten, dass folgender Wirtschaftsteilnehmer aus den in der Bedarfsmeldung genannten Gründen konsultiert und eingeladen wurde, einen Kostenvoranschlag einzureichen:

- A.V.I. Accessori Veicoli Industriali GmbH aus Berlingo (BS);

dato atto che, il seguente operatore economico è stato consultato e invitato a presentare un preventivo di spesa, per i motivi indicati nella notifica di necessità:

- A.V.I. Accessori Veicoli Industriali s.r.l. di Berlingo (BS);

Festgestellt, dass folgender Kostenvoranschlag eingelangt ist:

dato atto che, è pervenuto il seguente preventivo di spesa :

Firma / impresa	**Kostenvoranschlag vom / preventivo di spesa del**	**Gesamtpreis ohne MwSt. / prezzo complessivo senza IVA**
A.V.I. Accessori Veicoli Industriali GmbH/s.r.l. - Berlingo (BS)	08.10.2026	106.000,00 €

Nach erfolgter Einsichtnahme und Überprüfung des eingegangenen Kostenvoranschlages;

visto ed esaminato il preventivo di spesa pervenuto;

Festgestellt, dass der gegenständliche Auftrag dem kostengünstigsten Anbieter erteilt werden soll;

dato atto che l'incarico in oggetto vada conferito all'offerente più economico;

Festgestellt, dass die Firma A.V.I. Accessori Veicoli Industriali GmbH aus Berlingo (BS) eingeladen wurde, im Landesvergabeportal ISOV für das Verfahren mit Nr. 079675/2026 ein telematisches Angebot einzureichen und nach Einsichtnahme in das telematische Angebot vom 27.10.2026;

dato atto che l'impresa A.V.I. Accessori Veicoli Industriali s.r.l. di Berlingo (BS) è stata invitata ad inoltrare un'offerta telematica sul portale telematico SICP per la procedura n. 079675/2026 e vista l'offerta telematica del 27/10/2026;

Festgehalten, dass durch Vergleich mit vergangenen, vergleichbaren Aufträgen die Angemessenheit des Preises gewährleistet wird;

dato atto che, in base al raffronto di prestazioni passate simili, è possibile affermare che il prezzo è commisurato;

Festgestellt, dass die voraussichtliche Ausgabe unter 140.000,00 bzw. 150.000,00 Euro liegt und somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Lieferungen und Dienstleistungen oder Arbeiten enthalten ist;

constatato che la spesa presunta è inferiore a 140.000,00 ossia 150.000,00 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi o di lavori;

Darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32, Absatz 1, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F,

dato atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1, L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;

nicht durchführen müssen;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 95 des GvD Nr. 36/2023 und falls verlangt, auch der technisch-professionellen Voraussetzungen zu sein;

constatato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs n. 36/2023, nonché in possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26, Absatz 5, L.G. Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro (für Lieferungen und Dienstleistungen) bzw. unter 500.000,00 Euro (für Arbeiten) handelt;

vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26, comma 5, L.P. n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 euro (per servizi e forniture) ossia a 500.000,00 euro (per lavori);

Nach Einsichtnahme in das Landesvergabegesetz (L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16) und in den Kodex der öffentlichen Verträge (GvD Nr. 36 vom 31. März 2023);

vista la legge provinciale sugli appalti (L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16) e il codice sui contratti pubblici (D.Lgs. del 31 marzo 2023, n. 36);

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen der BZG Pustertal, genehmigt mit Beschluss Nr. 38/BR vom 29.11.2016 des Bezirksrates, abgeändert mit Beschluss Nr. 35/BR vom 19.12.2017, in das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 in geltender Fassung für die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

visto il regolamento sulla contabilità della CC Valle Pusteria, approvato con deliberazione n. 38/BR del 29/11/2016 del Consiglio Comprensoriale, modificato con deliberazione n. 35/BR del 19/12/2017, visto il D.Lgs. n. 36/2023 e vista la L.P. del 17/12/2015, n. 16 e seguenti modifiche, relativa alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

- POSITIVES, fachliches Gutachten, abgegeben am 10.11.2026 vom Dienstverantwortlichen, Herbert Steinwandter
  digitaler Fingerabdruck – Hash
  EmQ5EQhfAqkELF8Ej8C7uLEFRTLAt+GyCnxh71n0rGc=
- POSITIVES, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 10.11.2026 von der Leiterin des Finanzdienstes, Martina Maurer
  digitaler Fingerabdruck – Hash
  NRCsbYtG3rISL6iGGxNudaK7WgNPp68Zv7ILGfgDqjc=

- parere tecnico POSITIVO espresso il 10.11.2026 dal responsabile del servizio Herbert Steinwandter
  impronta digitale – hash
  EmQ5EQhfAqkELF8Ej8C7uLEFRTLAt+GyCnxh71n0rGc=
- parere contabile POSITIVO espresso il 10.11.2026 dalla responsabile del servizio finanziario Martina Maurer
  impronta digitale – hash
  NRCsbYtG3rISL6iGGxNudaK7WgNPp68Zv7ILGfgDqjc=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

B E S C H L I E S S T

einstimmig in gesetzmäßiger Form, bei 7 Anwesenden und Abstimmenden

1. Der Firma A.V.I. Accessori Veicoli Industriali GmbH aus Berlingo (BS) einen Direktauftrag für die Lieferung „Ankauf von zwei Abroll-Kühlcontainern für die Zwischenlagerung von Tierkadavern an den Standorten Abfallwirtschaftszentrum Bruneck und in der Gemeinde Sand in Taufers" zum Preis von 106.000,00 Euro zzgl. 22% MwSt., insgesamt 129.320,00 Euro, einschließlich möglicher Varianten, laut Angebot vom 27.10.2026 zu erteilen.
2. Den Zuschlag im telematischen Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it zu vergeben, woraufhin dem Verfahren der entsprechende CIG Kodex zugewiesen wird.

D E L I B E R A

ad unanimità di voti su 7 presenti e votanti

1. Di conferire un incarico diretto all'impresa A.V.I. Accessori Veicoli Industriali s.r.l. di Berlingo (BS) per la fornitura "Acquisto di due cassoni scarrabili refrigerati per il deposito temporaneo di carcasse animali presso il centro gestione rifiuti di Brunico e nel Comune di Campo Tures" al prezzo di 106.000,00 euro più 22% d'IVA, complessivamente 129.320,00 euro, incluse eventuali varianti, ai sensi dell'offerta del 27/10/2026.
2. Di conferire l'aggiudicazione mediante portale telematico www.bandi-altoadige.it, dopodiché alla procedura verrà attribuito il relativo CIG.

3. Für das Vergabeverfahren wird eine endgültige Sicherheit von 2% gemäß Art. 36, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. gefordert.

4. Den Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen und den entsprechenden Entwurf des Auftragsschreibens zu genehmigen.

5. Die gegenständlichen Ankäufe, sofern sie eine Investition darstellen, in die Inventarliste der Bezirksgemeinschaft Pustertal aufzunehmen.

6. Die Ausgabe, welche sich aus den effektiv erbrachten Leistungen ergibt, dem laufenden Haushaltsjahr, nach Überprüfung der Verfügbarkeit und bis zu einer maximalen Gesamtausgabe in Höhe von 106.000,00 Euro zzgl. 22% MwSt., insgesamt 129.320,00 Euro, dem Titel 2, Macroaggregat 02, dem Kapitel 10400, der Kostenstelle 1905 der Bezirksgemeinschaft Pustertal, anzulasten und aufgrund dieses Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen.

7. Die eventuelle zusätzliche Ausgabe von max. 20% des Vertragsbetrages gemäß Art. 120, Absatz 9 des GvD Nr. 36/2023, welche sich aus den effektiv erbrachten Leistungen ergibt, dem entsprechenden Haushaltsjahr, nach Überprüfung der Verfügbarkeit bis zu einer maximalen Ausgabe von 21.200,00 Euro zzgl. 22% MwSt., insgesamt 25.864,00 Euro, wie oben genannt buchhalterisch anzulasten und aufgrund dieser Maßnahme zu liquidieren und auszubezahlen.

8. Als Verantwortlichen für die Vertragsausführung (DEC) gemäß Art. 114 des GvD Nr. 36/2023 für gegenständliche Vergabe folgende Person zu ernennen:

   der Leiter der Umweltdienste Herbert Steinwandter.

9. Aufgrund der Dringlichkeit mit dem selben Abstimmungsergebnis den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit der Auftrag unverzüglich erteilt werden kann.

10. Der CUP-Kodex lautet:

3. Per la procedura di gara è richiesta una cauzione definitiva del 2% ai sensi dell'art. 36, L.P. n. 16/2015 s.m.i..

4. Di stabilire che il contratto venga stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18, D.Lgs. n. 36/2023 e di approvare il relativo schema della lettera d'incarico.

5. Di registrare gli acquisti in questione, nel caso si trattasse di un investimento, nelle liste dell'inventario della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria.

6. Di imputare la spesa derivante dalle prestazioni effettivamente rese, all'anno di competenza, previa verifica della disponibilità e fino a una spesa presunta complessiva per l'intero periodo, pari a 106.000,00 euro più 22% d'IVA, complessivamente 129.320,00 euro al titolo 2, macroaggregato 02, capitolo 10400, al centro di costo 1905 della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, e di liquidarla e pagarla sulla base del presente provvedimento.

7. Di imputare l'eventuale spesa aggiuntiva di al massimo il 20% dell'importo contrattuale (quinto d'obbligo) ai sensi dell'art. 120, comma 9 del D.Lgs. n. 36/2023, derivante dalle prestazioni effettivamente rese, al corrispondente esercizio finanziario, previa verifica della disponibilità fino ad una spesa massima di 21.200,00 euro più 22% d'IVA, complessivamente 25.864,00 euro, come sopra indicato e di liquidarla e pagarla sulla base del presente provvedimento.

8. Di nominare ai sensi dell'art. 114 del D.Lgs. n. 36/2023 la seguente persona quale Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) per l'affidamento:

   il responsabile dei servizi ambientali Herbert Steinwandter.

9. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione con lo stesso esito della votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4) del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, affinché l'incarico possa essere affidato immediatamente.

10. Il codice CUP è il seguente:

F61E26000070007

11. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

11. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della Legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della Legge Provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

- - - - . . . - - - -

Gelesen, genehmigt und unterfertigt – Letto, approvato e sottoscritto

DER VORSITZENDE IL PRESIDENTE	DER GENERALSEKRETÄR IL SEGRETARIO GENERALE
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	**PREINDL Christof**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Jeder Bürger kann innerhalb der Veröffentlichungsdauer gegen die vorliegende Maßnahme Einspruch beim Bezirksausschuss einreichen. Innerhalb der gesetzlichen Fristen kann außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes für Trentino – Südtirol eingebracht werden.

Ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale contro il presente provvedimento durante il periodo della pubblicazione. Inoltre può essere presentato ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino – Alto Adige.